

Poemas e canções: rima e figuras de linguagem

Inglês 2ª série (Ensino Médio) · Aula

Resposta rápida: Para ler um poema ou letra em inglês, identifique o eu lírico, o tema e o tom. Depois observe a rima (AABB, ABAB) e as figuras de linguagem: comparação com like ou as, metáfora sem comparativo, personificação e hipérbole. Nas canções, formas como gonna e ain't são informais. Isso treina a habilidade H8 do ENEM e o nível B1+.

Nível: 2ª série do Ensino Médio (BNCC, Linguagens, ENEM, referência QECR B1+) · **Referência oficial:** BNCC Ensino Médio, Linguagens, Língua Inglesa 2ª série, Nível de referência QECR B1+, EM13LGG104 utilizar as diferentes linguagens para compreender e produzir textos, EM13LGG401 analisar as línguas como fenômeno geopolítico, histórico, social e cultural, ENEM H8 reconhecer a produção cultural em inglês como representação da diversidade

Como ler um poema ou uma letra de música em inglês?

Um poema condensa sentimentos em poucas linhas. Para entender, pergunte: **quem fala** (o eu lírico), **sobre o quê** (o tema) e **com que sentimento** (o tom). Depois, observe o som (rima) e as imagens (figuras de linguagem).

My city is a river of light,	A
it runs through the dark of the night.	A
The buses hum like sleepy bees,	B
and the moon hangs low in the trees.	B

metáfora (verso 1) · comparação (verso 3)

Um poema anotado: rimas A-A-B-B.

O que é rima e como marcar o esquema?

Definição

Rhyme é a repetição do som final de duas palavras: light e night, bees e trees. O esquema marca cada som com uma letra: AABB (versos 1-2 e 3-4) ou ABAB (alternados).

Atenção: rima é som, não escrita. Through e blue rimam; cough e though não.

Quais são as figuras de linguagem mais frequentes?

comparação (simile): as brave as a lion
 metáfora: time is a thief
 personificação: the wind whispers
 hipérbole: I'm so hungry I could eat a horse
 aliteração: silver snow slowly settles

Figuras de linguagem mais comuns.

Figura	Como funciona	Exemplo
comparação	usa like ou as	Her voice is like honey. — A voz dela é como mel.
metáfora	igualava duas coisas sem like	Time is a thief. — O tempo é um ladrão.
personificação	dá ação humana a um objeto	The wind whispers. — O vento sussurra.
hipérbole	exagera para dar força	I've told you a million times. — Já disse um milhão de vezes.

As letras de música usam um inglês diferente?

Sim. Em canções, aparecem formas informais que a gramática escolar evita: gonna (going to), wanna (want to), ain't e cause. Isso é variedade de estilo (habilidade EM13LGG402): combina com a música, não com uma redação. Já nos poemas, o autor pode quebrar a ordem normal da frase para manter o ritmo.

Erro típico do brasileiro

Não traduza verso por verso, palavra por palavra. Time is a thief não fala de ladrão de verdade. Procure primeiro a imagem e o sentimento. E cuidado com falsos cognatos: pretend é fingir, não pretender; actually é na verdade.

A dica do Léo

Leia o poema duas vezes: na primeira, só pelo som; na segunda, pelo sentido. Depois, resuma em uma frase em português o que o eu lírico sente.

Nota cultural

O blues nasceu em comunidades afro-americanas do sul dos Estados Unidos; o reggae, na Jamaica; o afrobeats tem origem na África Ocidental, em países como Nigéria e Gana. O inglês das letras reflete essas culturas e mostra que a língua inglesa não pertence a um só país (EM13LGG401).

O essencial de poemas em inglês

- Rima é som: light rima com night.
- Comparação usa like ou as; metáfora, não.
- Personificação dá ação humana a um objeto.
- Letras de música usam formas informais: gonna, wanna, ain't.
- Não traduza palavra por palavra: busque a imagem e o sentimento.

Poemas e canções: rima e figuras de linguagem: perguntas frequentes**Qual é a diferença entre comparação e metáfora?**

A comparação usa like ou as: She is like a star. A metáfora afirma direto: She is a star. As duas criam imagem, mas a metáfora é mais forte.

Como saber se dois versos rimam em inglês?

Compare os sons finais, não a escrita. Night e light rimam; move e love parecem rimar pela escrita, mas o som é diferente.

O que é personificação?

É atribuir ações humanas a seres não humanos, como em The moon smiles ou The wind whispers. Dá vida à cena.

Por que as letras usam gonna e ain't?

Para soar natural e cantável. São formas informais de going to e de is not ou are not. Em redações e provas, prefira as formas padrão.

Como responder a uma questão de poema no ENEM?

Leia o texto duas vezes, ache o tema e a figura principal, e elimine alternativas que contradizem o sentimento do texto. Confirme com um verso.